

BIBLIOTHÈQUE  
ET ARCHIVES  
DU MUSÉE  
DES BEAUX-ARTS  
DU CANADA

60

BIBLIOTHÈQUE  
ET ARCHIVES  
DU MUSÉE  
DES BEAUX-ARTS  
DU CANADA

Exposition N° 60



Canada

Imprimé au Canada ISBN 1481-2061

© Musée des beaux-arts du Canada,  
Ottawa, 2019

380, promenade Sussex,  
C.P. 427, Succursale A  
Ottawa (Ontario) K1N 9N4

# His- toires de cœur

Œuvres choisies de petites  
maisons d'édition canadiennes

# Notes de bas de page

1 Robert Bringham, *The Surface of Meaning: Books and Book Design in Canada*, Vancouver, Canadian Centre for Studies in Publishing Press, 2008, p. 97.

2 Pour une définition plus rigoureuse et polyvalente de la petite maison d'édition, voir la thèse de doctorat de Cameron Alistair Owen Anstee, « Make Contact: Contributive Bookselling and the Small Press in Canada Following the Second World War », Université d'Ottawa, 2017.

3 David McKnight, « Small Press Publishing » dans *The History of the Book in Canada, Volume 3, 1918-1980*, Carole Gerson et Jacques Michon (dir.), Toronto, University of Toronto Press, 2007, p. 308.

4 Ibid., 312.

5 Kathleen Scherf, « A Legacy of Canadian Cultural Tradition and the Small Press: The Case of Talonbooks », *Studies in Canadian Literature* vol. 25, n° 1 (2000), <https://journals.lib.ubc.ca/index.php/scsl/article/view/12833/13853>.

6 Bringham, *The Surface of Meaning*, 49.

7 William Hueber, *Order Touched with Delight: Some Personal Observations on the Nature of the Private Press with an Account of the Aliquando Press*, Toronto, Aliquando Press, 1982, n.p.

8 John Shoemith, « Shanty Bay Press: A Visit and an Appreciation », *Devil's Artisan*, vol. 81 (automne/hiver 2017), p. 44.

9 Marianne Brandis, « Artist at Work: Gerard Bender à Brandis, Wood Engraver and Bookwright », *Devil's Artisan*, vol. 64 (printemps/été 2009), p. 46.

10 Andrew Steeves, *Sixty over Twenty: Letterpress Books and Broadides Printed at Gaspereau Press 1997-2017*, Kentville, NE, Gaspereau Press, 2017, p. 8.

11 Claude Haché, *La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

12 Michael Kelly, *Reminiscences of Mozart*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1991.

13 Thomas James Gobden-Sanderson, *Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

14 Anne Henrietta Mulder, *A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

15 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

16 Virgil, *Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

17 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

18 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

19 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

20 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

21 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

22 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

23 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

24 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

25 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

26 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

27 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

28 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

29 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

30 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

31 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

32 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

33 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

34 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

35 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

36 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

37 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

38 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

39 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

40 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

41 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

42 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

43 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

44 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

45 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

46 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

47 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

48 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

49 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

50 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

51 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

52 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

53 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

54 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

55 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

56 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

57 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

58 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

59 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

60 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

61 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

62 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

63 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

64 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

65 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

66 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

67 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

68 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

69 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

70 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

71 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

72 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

73 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

74 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

75 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

76 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

77 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

78 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

79 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

80 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

81 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

82 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

83 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

84 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

85 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

86 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

87 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

88 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

89 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

90 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

91 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

92 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

93 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

94 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

95 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

96 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

97 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

98 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

99 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

100 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

101 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

102 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

103 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

104 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

105 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

106 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

107 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

108 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

109 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

110 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

111 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

112 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

113 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

114 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

115 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

116 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

117 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

118 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

119 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

120 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

121 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

122 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

123 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

124 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

125 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

126 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

127 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

128 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

129 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

130 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

131 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

132 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

133 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

134 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

135 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

136 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

137 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

138 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

139 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

140 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

141 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

142 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

143 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

144 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

145 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

146 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

147 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

148 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

149 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

150 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

151 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

152 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.

153 *Thomas James Gobden-Sanderson, Crede*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1980.

154 *Anne Henrietta Mulder, A Book Was a Life*, Estampes de William Rueter, Toronto, Aliquando Press, 1986.

155 *Circus: Five Poems on the Circus*, Illustrations au pochoir de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2002.

156 *Virgil, Virgil's Georgics*, Illustrations de Walter Bachinski, Shanty Bay, ON, Shanty Bay Press, 2007.

157 *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America*, Mission, C-B, Barbarian Press, 1995.

158 *Larkspur and Lad's Love*, Clara MacCulloch (dir.), Linogravures de Gerard Bender à Brandis, Carlisle, ON, Brandstead Press, 1977.

159 *The Last blewintment Anthology*, Bill Bissett (dir.), Toronto, Nightwood Editions, v. 1985-1986.

160 *Gerard Tremblay, Les semaines...*, Gravures de Gérard Tremblay, Montréal, Éditions Éta, 1968.

161 *Gilles Henault, Voyage au pays de mémoire*, Eaux-fortes de Marcelle Ferron, Montréal, Éditions Éta, 1960.

162 *Claude Haché, La vie reculée: poèmes*, Gavares d'Anne Kahane, Montréal, Éditions Éta, 1954.</

« Il existe, néanmoins, une forme de maison d'édition qui, à mes yeux, est nettement canadienne, tellement canadienne qu'elle est largement méconnue dans le monde et qu'elle n'a pas de nom. On peut facilement la décrire comme un hybride entre la presse spécialisée en littérature et la presse privée, mais elle n'a en fait pas été créée par croisement. Elle est généralement de taille modeste, mais elle est distribuée à l'échelle nationale, et elle est gérée comme une maison d'édition de la Renaissance, imprimant ce qu'elle publie et consacrant autant d'attention à la facture physique qu'à des valeurs littéraires<sup>1</sup>. »

La collection de Bibliothèque et Archives du Musée des beaux-arts du Canada renferme des exemples de la production de petites maisons d'édition qui illustrent l'enthousiasme de celles-ci pour des livres bien conçus et réalisés, ainsi que pour des sujets non conventionnels souvent négligés par les plus grands acteurs commerciaux. Cette exposition présente le travail d'éditeurs chez qui tous les aspects de la production sont faits main (parfois appelés éditions de luxe) et d'éditeurs non commerciaux qui produisent de plus forts tirages (bien que modestes par comparaison aux grands groupes), où la collaboration entre l'artiste, l'auteur et l'imprimeur est fondamentale et où le contenu des œuvres est par nature avant-gardiste ou littéraire<sup>2</sup>.

Les petites maisons d'édition jouent des rôles importants dans la publication d'ouvrages de poésie, de littérature et d'expérimentation, au point que leur essor au cours du <sup>xx</sup>e siècle peut être considéré comme l'un des principaux développements de la culture littéraire canadienne<sup>3</sup>. Elles gagnent en visibilité au pays dans les années 1930, inspirées en partie par la Kelmscott Press de William Morris et un renouveau des connaissances de l'impression faite main, qui, selon ce dernier, avaient été perdues avec la mécanisation. La **Golden Dog Press** (1933–1939) de Toronto, fondée par J. Kemp Waldie, ne produira que huit titres durant sa courte existence. Waldie s'intéresse principalement à la typographie, et il est responsable de l'ensemble de la conception des livres, bien que l'impression soit souvent confiée à des imprimeurs commerciaux. Son livre le plus ambitieux, *Engravings for MacBeth* [1], comprend 14 impressionnantes gravures sur bois de fil du célèbre graphiste Laurence Hyde. Malheureusement, la Golden Dog Press ferme ses portes définitivement au début de la Seconde Guerre mondiale. La **Contact Press** (1952–1967), une autre de ces premières maisons d'édition, qui va être une figure de proue dans l'avancée de la poésie moderne et expérimentale<sup>4</sup>, est lancée par les poètes Raymond Souster, Irving Layton et Louis Dudek. L'entreprise collabore avec de nombreux importants poètes canadiens dont l'œuvre semble boudée par les grands éditeurs et elle affirme le rôle de l'écrivain dans la publication de son propre travail.

*Winds of Unreason* [2], paru en 1957 dans la série McGill Poetry, contient des dessins de l'artiste multidisciplinaire Peter Daghish, qui a étudié auprès d'Albert Dumouchel, surréaliste montréalais influent.

Dans les années 1960, le mouvement des petites maisons d'édition au Canada prospère grâce à des subventions et bourses du Conseil des arts aux éditeurs et aux auteurs, au centenaire du pays et à l'expansion des universités et de leurs effectifs étudiants<sup>5</sup>. La **Coach House Press** (1965–aujourd'hui), héritière de la Contact Press et à l'avant-scène du boom littéraire de cette décennie, est fondée par Stan Bevington, en étroite collaboration avec le poète Victor Coleman. Son objectif est double : il s'agit d'adapter des pratiques et des traditions rappelant l'école Arts and Crafts et de suivre les mouvements artistiques contemporains, comme le pop, le surréalisme et le dadaïsme. La deuxième publication de la maison, *The LSD Leacock* [3], comprend 18 illustrations lithographiées et sérigraphiées de Robert Daigneault. *The Great Canadian Sonnet* [4], avec des images de Greg Curnoe, et *The Story So Far* [5], conçu et illustré par General Idea, incarnent l'esprit coopératif entre l'imprimeur, le poète et l'artiste pour lequel la maison est reconnue. *The Pipe: Recent Czech Concrete Poetry* [6], dirigé conjointement par le célèbre poète bp nichol et par Jiri Valoch, et *Bell* [7] poussent l'expérimentation jusqu'à la forme même du livre. La **blewointment press** (1967–1992), exploitée par le poète vancouverois bill bissett, publie aussi le travail de nombreux nouveaux poètes à la fin des années 1960 et au début des années 1970. bissett, comme bp nichol, fera des utilisations intéressantes de la machine à écrire [8].

On trouve également des exemples de cet esprit de collaboration entre le poète, l'imprimeur et l'artiste au Canada français, notamment dans les activités des **Éditions Erta** (1949–1992), fondées par le poète, typographe et graveur Roland Giguère, à qui a été attribué le mérite de faire du livre d'artiste, une tradition française combinant les arts et le commerce du livre, une institution québécoise<sup>6</sup>. *Les semaines...* [9], portfolio de gravures de son ami et collègue surréaliste Gérard Tremblay, présente 21 œuvres, en plus d'une des plaques d'eau-forte originales en zinc.

*Voyage au pays de mémoire* [10] renferme sept eaux-fortes en relief et un étui gravé de l'automatiste Marcelle Ferron. Ces deux ouvrages élèvent l'art de la fabrication de livres au niveau d'œuvre d'art totale (le *gesamtkunstwerk*).

Certaines des petites maisons d'édition qui partagent cet intérêt pour les reliures et le papier fins, de même que pour une conception, une typographie et des illustrations raffinées, traitent d'autres sujets que la poésie. L'**Aliquando Press** (1962–aujourd'hui), fondée par le concepteur de livres William Rueter, s'intéresse en particulier aux caractères typographiques, et c'est la première au Canada à utiliser des polices contemporaines comme le Joanna d'Eric Gill et l'Octavian de Carter et Kindersley<sup>7</sup>. Rueter veille personnellement à tous les aspects de la fabrication, y compris les illustrations, parmi lesquelles ses propres linogravures, sérigraphies et gravures sur bois de bout. Ses œuvres éminemment élégantes traitent souvent de thèmes musicaux [12] ou de célébrations de la lecture et des arts du livre [13–14].

Les maisons d'édition de luxe sont en général l'œuvre d'une ou de deux personnes. La **Shanty Bay Press** (1996–aujourd'hui) est un partenariat entre Janis Butler, responsable de la composition, de l'impression et de la reliure, et Walter Bachinski, chargé des illustrations, qui sont des gravures sur bois de fil, des lithographies ou des pochoirs. Le pochoir (technique souvent associée à Matisse<sup>8</sup>), une forme d'image qui donne une impression de peinture fraîchement appliquée, est utilisé dans *Circus: Five Poems on the Circus* [15]. Le *Virgil's Georgics* [16], autre exemple de savoir-faire raffiné, contient des illustrations au pochoir et des gravures en bois de fil accompagnant un texte classique, autre caractéristique du travail de la maison d'édition. La **Barbarian Press** (1978–aujourd'hui), cofondée et dirigée par Jan et Crispin Elsted de Mission, en Colombie-Britannique, se spécialise en gravures sur bois de bout. *Endgrain: Contemporary Wood Engravings in North America* [17], composé de 121 gravures sur bois de bout d'artistes canadiens et américains, a engendré une série continue de livres appelée Endgrain Editions, chacun portant sur le travail d'un graveur différent. La **Brandstead Press** (1969–1993?) présente les gravures en bois de

bout et linogravures soigneusement dessinées de son propriétaire, Gerard Brender à Brandis. Outre la qualité de sa production, *Larkspur and Lad's Love* [18] est une œuvre importante en cela qu'elle est la première anthologie publiée au Canada de poésie amoureuse écrite par et pour les hommes gais<sup>9</sup>.

La **Gaspereau Press** (1997–aujourd'hui), fondée par Andrew Steeves et Gary Dunfield et située à Kentville, en Nouvelle-Écosse, est une anomalie parmi les petites maisons d'édition canadiennes par sa fusion entre la typographie traditionnelle et l'approche numérique. Steeves explique : « J'ai amalgamé des éléments de typographie classique et d'impression contemporaine, employant souvent des clichés photopolymères pour transférer la typographie numérique sur une presse manuelle<sup>10</sup> ». Sans égard à la méthode, la Gaspereau édite des œuvres avec des normes de production élevées. L'affichette *Duke: A New Typeface* [20], un exemple du travail de la Gaspereau en matière de typographie, présente une police de caractères conçue par Rod McDonald pour utilisation au NSCAD, où il était chargé de cours à temps partiel. *Colville Tributes* [21], publication commerciale soulignant le 90<sup>e</sup> anniversaire d'Alex Colville, comprend quatre essais commandés sur la vie et l'œuvre de l'artiste. La **Lumière Press** (1981–aujourd'hui), autre maison d'édition contemporaine qui se distingue en produisant uniquement des albums de photographies faits main, est lancée par Michael Torosian, photographe [23]. Les livres sont édités en tirages limités de 250 exemplaires au maximum et portent sur un seul artiste. Le premier est *Edward Weston: Dedicated to Simplicity* [24], comprenant trois photographies à la gélatine argentique tirées par Torosian lui-même et intégrées au texte. En accord avec le titre, le livre est un exercice de modération, le produit d'une courbe d'apprentissage de dix ans au cours desquels Torosian se forme à tous les aspects de l'édition. Les ouvrages publiés au long de ces années conserveront le raffinement de ces débuts prometteurs, combinant textes savants et art du livre [25].

Amy Rose

Chef, Services de référence